

# VITO

## HAND TOOLS



### **VIV200B**

**PT** VENTOSA COM BOMBA  
**ES** VENTOSA CON BOMBA  
**EN** SUCTION CUP WITH PUMP  
**FR** VENTOUSE AVEC POMPE

**MANUAL DE  
INSTRUÇÕES**  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI

Para sua segurança, leia atentamente este manual antes de o utilizar.

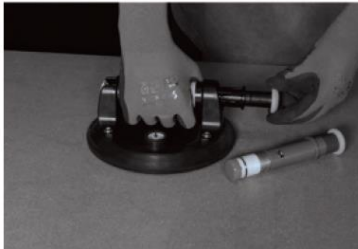
Mantenha este manual em boas condições para consulta futura.

Especificações:

- \* Ventosa com bomba manual e pega em TPR
- \* Uma bateria extra + um carregador USB
- \* 3,7V - 2000mAh
- \* Peso máximo suportado pela ventosa: 120 kg
- \* Facilidade de mudança entre a bomba manual e a bomba automática

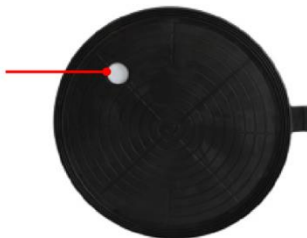
Modo de funcionamento

1. Mantenha a superfície limpa.
2. Segure a pega com uma mão.
3. Com a outra, pressione o êmbolo repetidamente para bombear o ar. Quando o ponteiro do manómetro alcançar a zona verde, significa que a pressão é suficiente e pode prosseguir.
4. Se quiser utilizar a ventosa com a bomba automática, basta retirar a bomba manual e inserir a bomba automática. Pressione o botão uma vez, quando o ponteiro do manómetro chegar à zona verde, pressione o botão novamente para parar.



5. Quando terminar, pressione o botão de libertação do ar para soltar a ventosa.
6. Limpe a base da ventosa.
7. Proteja a ventosa com a cobertura de plástico.
8. Quando a bomba automática ficar sem bateria, retire a bateria e carrega-a com um carregador USB.

Manter a ventosa limpa  
antes de a utilizar



### Manutenção

1. Segure na pega e retire o êmbolo.
2. Limpe todo o conjunto do êmbolo.
3. Verifique as extremidades de borracha e substitua por novas se estiverem danificadas.
4. Limpe o interior da pega.
5. Limpe o êmbolo e coloque massa lubrificante após a limpeza.
6. Empurre a borracha da válvula para o fundo do tubo da pega com o êmbolo.

### Instruções e precauções

1. Utilize a ventosa apenas para transportar vidros, azulejos, porcelana, mármore, pedra, etc.
2. Não coloque a ventosa em ambientes com cola para azulejos e lama para evitar danos e influenciar os produtos. Neste caso, a garantia não é aplicável.
3. Qualquer pessoa com menos de dezoito anos está proibida de utilizar a ventosa.
4. Mantenha as pessoas e produtos seguros aquando da elevação para evitar danos ou ferimentos.
5. Certifique-se de que não há pessoas ou animais debaixo da ventosa no momento da elevação e mantenha a base da ventosa afastada de objetos afiados para evitar danos.
6. Peso máximo suportado pela ventosa: 120 kg.

Por su seguridad, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.

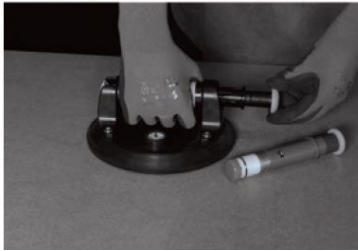
Conserve este manual en buen estado para futuras consultas.

Datos técnicos:

- \* Ventosa con bomba manual y empuñadura de TPR
- \* Una batería adicional + un cargador USB
- \* 3.7V - 2000mAh
- \* Peso máximo soportado por la ventosa: 120 kg
- \* Facilidad de cambiar entre bomba manual y automática

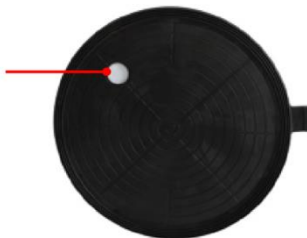
Procedimiento de funcionamiento

1. Mantenga limpia la superficie.
2. Agarre la empuñadura con una mano.
3. Con la otra mano, presione repetidamente el émbolo para bombear el aire. Cuando la aguja del manómetro llegue a la zona verde, significa que la presión es suficiente y puede funcionar.
4. Si desea utilizar la ventosa con la bomba automática, simplemente retire la bomba manual e inserte la bomba automática. Pulse el botón una vez, cuando el puntero del manómetro llegue a la zona verde, pulse el botón de nuevo para parar.



5. Al terminar, pulse el botón de liberación de aire para soltar la ventosa.
6. Limpie la superficie inferior de la ventosa.
7. Proteja con la tapa de plástico.
8. Cuando la bomba automática se queda sin batería, retire la batería y cárguela con un cargador USB.

Mantenga limpia la ventosa antes de usarla



## Mantenimiento

1. Agarre la empuñadura y saque el émbolo.
2. Limpie todo el conjunto del émbolo.
3. Compruebe los extremos de goma y sustitúyalos por otros nuevos si están dañados.
4. Limpie el interior de la empuñadura.
5. Limpie el émbolo y aplique grasa después de limpiarlo.
6. Empuje la goma de la válvula hasta el fondo del tubo de la empuñadura con el émbolo.

## Instrucciones y precauciones

1. Sólo debe ser utilizada para el transporte de vidrios, azulejos, porcelana, mármol, piedra, etc.
2. No coloque la ventosa en ambientes con adhesivo para baldosas o barro para evitar dañar e influir en los productos. En este caso, no está cubierto por la garantía.
3. Prohibido su uso por personas menores de dieciocho años.
4. Proteja la seguridad de las personas y los productos al levantar para evitar daños a la salud de las personas.
5. Asegúrese de que no haya personas ni animales debajo de la ventosa cuando la levante y mantenga la parte inferior de la ventosa alejada de los objetos afilados para evitar daños.
6. Peso máximo soportado por la ventosa: 120 kg.

For your safety, please read this manual carefully before use.

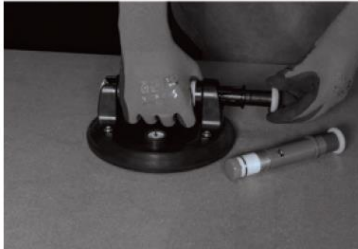
Please keep this manual in good condition for future reference.

Technical data:

- \* Suction cup with hand pump and TPR handle
- \* An extra battery + a USB charger
- \* 3.7V - 2000mAh
- \* Maximum weight supported by the suction cup: 120kg
- \* Easy to switch between the manual and the automatic pump

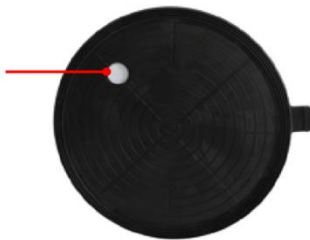
Operation Mode

1. Keep the surface clean.
2. Grasp the handle with one hand.
3. With the other hand press the plunger repeatedly to pump the air. When the pointer of the manometer gets to the green area, it means the pressure is sufficient and it's ready.
4. If you want to use the suction cup with the automatic pump, simply remove the manual pump and insert the automatic pump. Press the button once, when the pointer of the manometer reaches the green area, press the button again to stop.



5. Once you're done, press the air release button to release the suction cup.
6. Clean the bottom surface of the suction cup.
7. Put the plastic cover in to protect the suction cup.
8. When the automatic pump runs out of battery, remove the battery and charge it with a USB charger.

Keep the bottom surface clean before use



## Maintenance

1. Grasp the handle, take out the plunger.
2. Clean the whole plunger assembly.
3. Check the rubber ends and replace them with new ones if they are damaged.
4. Clean the inside of the handle.
5. Clean the plunger and apply grease after the cleaning.
6. Push the valve rubber to the bottom of the handle tube with the plunger.

## Instructions and Cautions

1. Only meant for carrying glasses, tiles, porcelain, marble, stone, etc.
2. Do not place the suction cup in environments with tile adhesive or mud to avoid damaging and influencing the products.  
In this case, it's not covered by the warranty.
3. Anyone under eighteen is prohibited to use the suction cup.
4. Keep people and products safe when lifting to avoid any damage or injury.
5. Make sure there's no one under the suction cup when lifting and keep the base of the suction cup away from sharp objects to avoid damage.
6. Maximum weight supported by the suction cup: 120 kg.

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

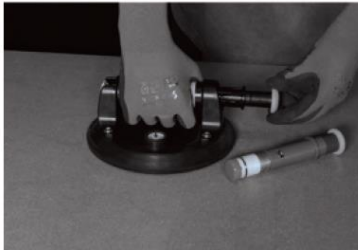
Conservez ce manuel en bon état pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Données techniques :

- \* Ventouse avec pompe manuelle et poignée en TPR
- \* Une batterie supplémentaire + un chargeur USB
- \* 3.7V - 2000mAh
- \* Poids maximum supporté par la ventouse : 120kg
- \* Facile à changer entre la pompe manuelle et la pompe automatique

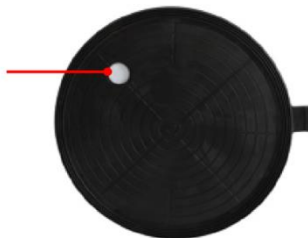
Procédure d'utilisation

1. Maintenez la surface propre.
2. Tenez la poignée d'une main.
3. Appuyez sur le piston plusieurs fois avec l'autre main pour pomper l'air. Lorsque l'aiguille du manomètre atteint la zone verte, cela signifie que la pression est suffisante et peut fonctionner.
4. Si vous souhaitez utiliser la ventouse avec la pompe automatique, retirez simplement la pompe manuelle et insérez la pompe automatique. Appuyez une fois sur le bouton, lorsque l'aiguille du manomètre atteint la zone verte, appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter.



5. Après avoir terminé, appuyez sur le bouton de dégagement de l'air pour libérer la ventouse.
6. Nettoyez la base de la ventouse.
7. Protégez avec le couvercle en plastique.
8. Lorsque la pompe automatique n'a plus de batterie, retirez-la et rechargez-la à l'aide d'un chargeur USB.

Maintenir la ventouse propre avant de l'utiliser





## Entretien

1. Saisissez la poignée et retirez le piston.
2. Nettoyez l'ensemble du piston.
3. Vérifiez les extrémités en caoutchouc et remplacez-les par des neuves si elles sont endommagées.
4. Nettoyez l'intérieur de la poignée
5. Nettoyez le piston et mettez de la graisse après le nettoyage.
6. Poussez le caoutchouc de la valve au fond du tube de la poignée avec le piston.

## Instructions et précautions

1. Utiliser uniquement pour transporter des verres, des tuiles, de la porcelaine, du marbre, de la pierre, etc.
2. Ne pas placer le produit dans un environnement sévère de colle à carreaux et de boue pour éviter d'endommager et d'influencer les produits. Dans ce cas, il n'est pas couvert par la garantie.
3. L'utilisation de la ventouse est interdite aux personnes âgées de moins de 18 ans.
4. Protéger la sécurité des personnes et des produits lors du levage pour éviter de nuire à la santé des personnes.
5. Veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve sous la ventouse au moment de levage et à ce que la base de la ventouse soit éloignée des objets tranchants afin d'éviter tout dommage.
6. Poids maximum supporté par la ventouse : 120 kg.







**TOOLS FOR THE BRAVE**

**vito-tools.com**



RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIV200B\_REV00\_MAI24